



CAME

319T92FR

CE

*TABLEAU DE COMMANDE
POUR SÉRIE EMEGA*



ERAC






Manuel d'installation

ZE5

Français **FR**

Légende

-  Ce symbole signale les parties à lire attentivement.
-  Ce symbole signale les parties concernant la sécurité.
-  Ce symbole signale les notes à communiquer à l'utilisateur.

Description

Entièrement conçu et fabriqué par CAME Cancelli Automatici S.p.A.

L'armoire de commande est alimentée en 230 V C.A. sur les bornes L et N, avec une fréquence maximale de 50-/60 Hz. Les dispositifs de commande et les accessoires sont en 24 V.

Attention ! au total les accessoires ne doivent pas dépasser 20 W.

Tous les branchements sont protégés par des fusibles rapides, voir tableau.

La carte fournit et contrôle les fonctions suivantes :

- fermeture automatique après une commande d'ouverture ;
- commande à action maintenue.

Les modalités de commande pouvant être définies sont :

- ouverture / fermeture ;
- arrêt total.

Les photocellules, après avoir détecté un obstacle, peuvent provoquer :

- la réouverture si le portail était en train de se fermer ;
- l'arrêt total.

Des trimmers spécifiques règlent :

- temps de mise en activité de la fermeture automatique ;
- sensibilité de la détection d'obstacles pendant le mouvement : min/max;
- temps d'intervention de la sécurité automatique : min/max.

Il est également possible de brancher :

- une ampoule de signalisation de portail ouvert ou, en alternatif, une serrure électrique;
- une ampoule de courtoisie d'éclairage de la zone de manœuvre pendant le cycle ouverture / fermeture.

Usage prévu

Le tableau de distribution ZE5 sert à commander les automatismes pour portes basculantes de la série EMEGA (E306-E456) avec un seul ou deux moteurs.

 Tout montage et utilisation qui diffèrent des indications techniques du manuel sont interdits.

Limites d'emploi

La puissance totale des moteurs ne doit pas dépasser 400 W.

Données techniques


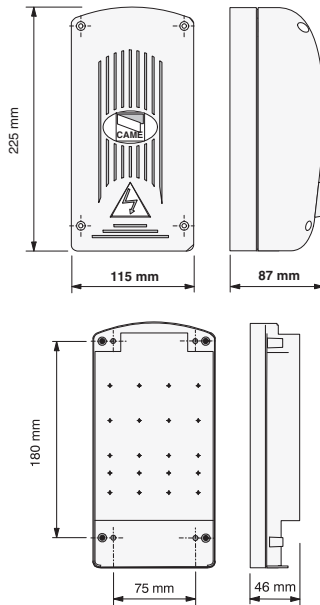
DONNÉES TECHNIQUES	
Alimentation	230 V - 50/60 Hz
Puissance maximale admise	400 W
Absorption au repos	150 mA
Puissance maximum pour accessoires à 24 V	40 W
Classe d'isolation des circuits	
Matériau du boîtier	ABS
Degré de protection	IP54
Température de fonctionnement	-20 / +55 °C

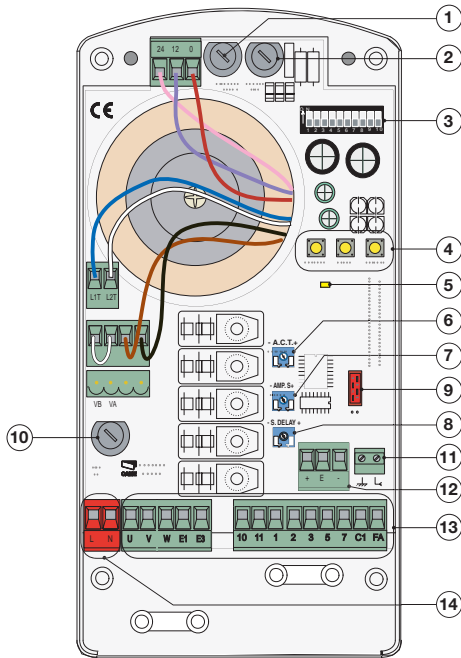
TABLEAU FUSIBLES	
pour la protection de :	fusible de :
Carte électronique (ligne)	5 A
Dispositifs de commande	630 mA
Accessoires	1.6 A

Encombrement



Principaux composants

- 1 Fusible carte 630 mA
- 2 Fusible accessoires 1.6 A
- 3 Dip-Swith pour sélection des fonctionse
- 4 Boutons de mémorisation du code radio et de programmation des int. de fin de course
- 5 Led de signalisation
- 6 Trimmers de réglage de la durée du temps de fermeture automatique
- 7 Compensateur de réglage sensibilité Encodeur
- 8 Trimmers de réglage de la durée du temps d'intervention
- 9 Raccord pour carte de fréquence radio
- 10 Fusible Ligne 5 A
- 11 Bornier pour le branchement de l'encodeur
- 12 Bornier pour le branchement de l'antenne
- 13 Bornier de branchement
- 14 Bornier d'alimentation



Installation

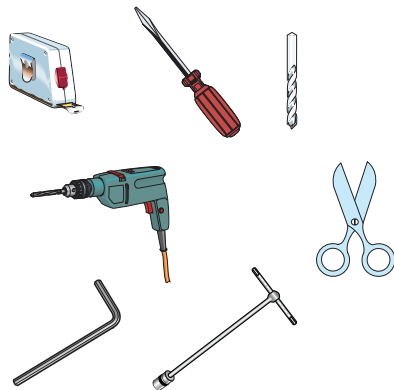
Contrôles préliminaires

⚠ Avant de procéder à l'installation, il faut :

- Contrôler que le point de fixation du tableau électrique se trouve dans une zone protégée contre les chocs, que les surfaces sont solides et que la fixation est réalisée au moyen d'éléments appropriés (vis, chevilles, etc.) à la surface.
- Prévoir un dispositif de déconnexion omnipolaire spécifique, avec un espace de plus de 3 mm entre les contacts, pour le sectionnement de l'alimentation.
- ⚡ S'assurer que les éventuelles connexions à l'intérieur du boîtier (réalisées pour la continuité du circuit de protection) sont bien dotées d'une isolation supplémentaire par rapport aux autres parties conductrices internes.
- Prévoir des tuyaux et des conduites adéquats pour le passage des câbles électriques afin de les protéger contre la détérioration mécanique.

Outils et matériel

S'assurer d'avoir les outils et le matériel nécessaire à effectuer l'installation en toute sécurité, conformément aux normes en vigueur. Voici quelques exemples.



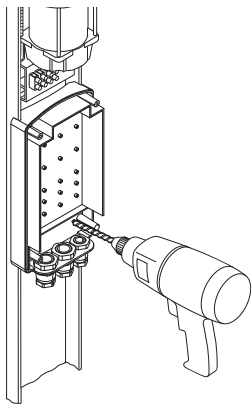
Épaisseur minimale et types de câbles

Branchements	Type de câble	Longueur du câble 1 < 10 m	Longueur du câble 10 < 20 m	Longueur du câble 20 < 30 m
Ligne d'alimentation 230V 2F	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	3G 1,5mm ²	3G 2,5mm ²	3G 4mm ²
Moteurs 230 2F		4G 1mm ²	4G 1,5mm ²	4G 2,5mm ²
Clignotant 230V		2 x 0,5mm ²	2 x 1mm ²	2 x 1,5mm ²
Lampes de cycle/ courtoisie 230V		3G 0,5mm ²	3G 1mm ²	3G 1,5mm ²
Alimentation accessoires 24V		2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²	2 x 1mm ²
Voyants 24V		2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²	2 x 1mm ²
Contacts de sécurité		2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²
Boutons de commande N.O./N.F		2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²	2 x 0,5mm ²
Fin de course		2 x 0,5mm ²	2 x 1mm ²	2 x 1,5mm ²
Branchement antenne	RG58 - max. 10 m			
Branchement encodeur	Câble blindé 2402C 22AWG - max. 5 m			

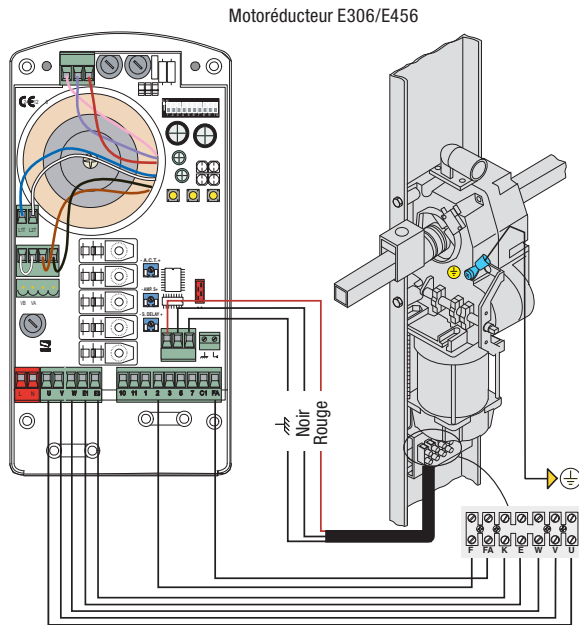
N.B. Au cas où les câbles auraient une longueur différente de celle prévue dans le tableau, on détermine la section des câbles sur la base de l'absorption effective des dispositifs branchés ensuivant les prescriptions indiquées dans la normative CEI EN 60204-1.

Pour les branchements qui prévoient plusieurs charges sur la même ligne (séquentiels), il faut revoir les dimensions indiquées sur le tableau sur la base des absorptions et des distances effectives. Pour les branchements de produits qui ne sont pas présents sur ce manuel la documentation de référence est celle qui est fournie avec lesdits produits.

Fixation et montage du boîtier



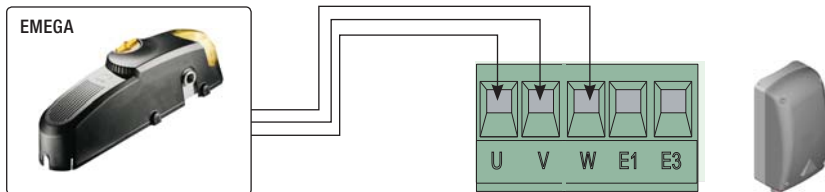
Percer avec une mèche $\varnothing 5$ en respectant les distances indiquées au paragraphe 5.3 et fixer le tableau à la base à l'aide des vis M 4x39 (fournies).



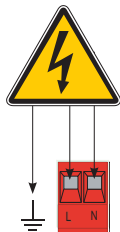
Branchements électriques

Motoréducteur

Moteur monophasé 230V (c.a.) max. 400 W



Alimentation



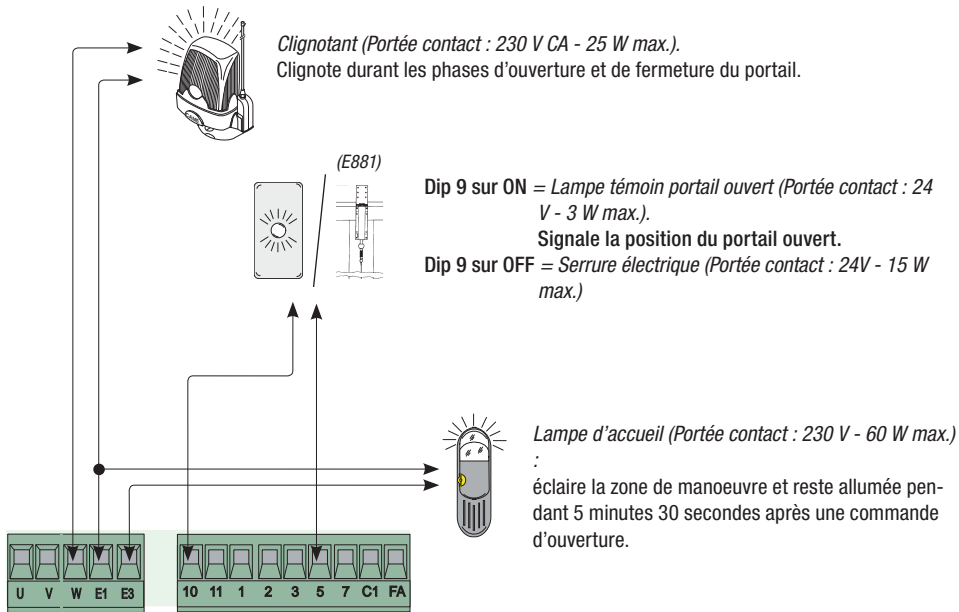
Alimentation tableau de
commande 230 V CA
50/60 Hz



Bornes pour l'alimentation
des accessoires à 24 V CA.
Puissance totale
admise : 20 W

Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable.

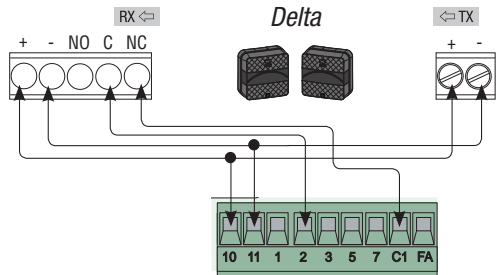
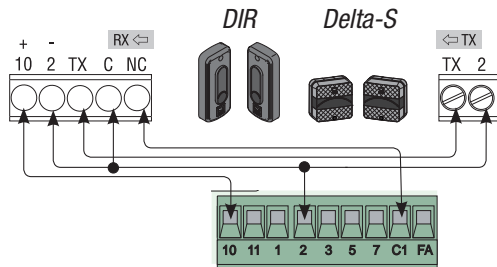
Dispositifs de signalisation et d'éclairage



C1 = Contact (N.F.) de réouverture durant la fermeture

- Entrée pour dispositifs de sécurité type photocellules, bords sensibles et autres dispositifs conformes aux normes EN 12978. Durant la phase de fermeture de l'automatisme, l'ouverture du contact provoque l'inversion du mouvement jusqu'à ouverture totale du portail.

S'il n'est pas utilisé, positionner le commutateur DIP 7 sur ON.



Dispositifs de commande

Bouton d'arrêt (contact N.C.)

- Bouton d'arrêt du portail avec désactivation du cycle de fermeture automatique ; pour reprendre le mouvement, appuyer sur le bouton de commande ou sur la touche de l'émetteur.

S'il n'est pas utilisé, court-circuiter le contact 1-2.

Sélecteur à clé et/ou bouton d'ouverture (contact N.O.)

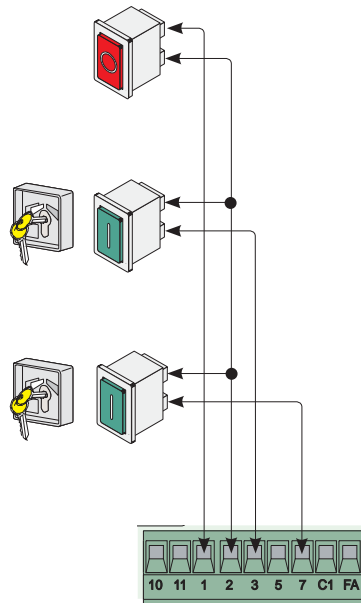
- Commande d'ouverture.

Sélecteur à clé et/ou bouton pour commandes (contact N.O.)

- Bouton pour commandes (voir sélection sur le commutateur 2) ...

... ou

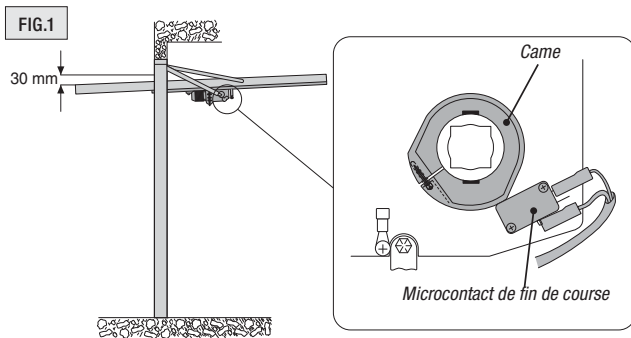
- bouton de fermeture durant le fonctionnement à "action maintenue" (commutateur 6 sur ON).



Programmation Encodeur

Réglage du microcontact d'arrêt en fermeture

Débloquer le motoréducteur et mettre manuellement le vantail à environ 30 mm de l'ouverture désirée. Tourner la came de façon à placer le microcontact et visser la vis qui se trouve en dessous de cette dernière. Bloquer de nouveau le motoréducteur.

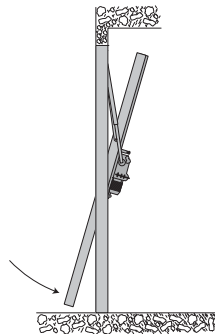
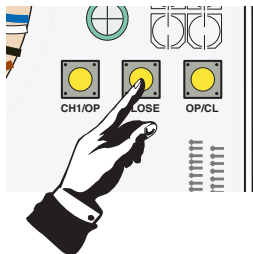


Int. de fin de course en fermeture

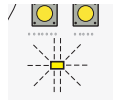
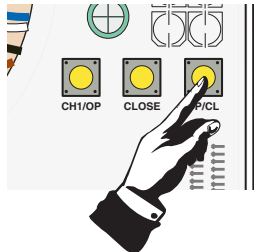
Mettre le commutateur 8 sur ON : le led de signalisation clignote.



Appuyez sur la touche "CLOSE" et attendez que la porte basculante arrive sur la butée de fermeture.

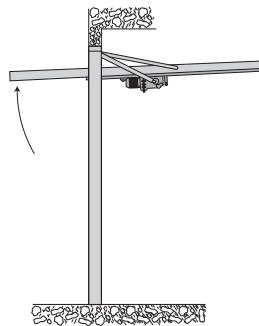
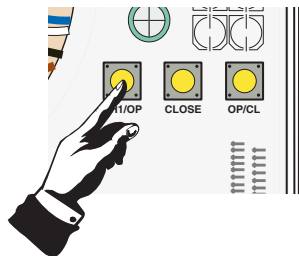


Appuyez sur la touche "OP/CL" : la LED de signalisation reste allumée (pour indiquer la mise en mémoire de la butée "ferme") ; elle recommence ensuite à clignoter en attendant la mise en mémoire de la butée "ouvre".



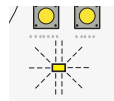
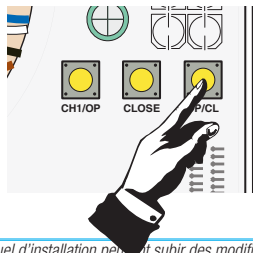
Int. de fin de course en ouverture

Appuyer sur la touche "CH1/OP" et laisser la porte s'ouvrir entièrement.



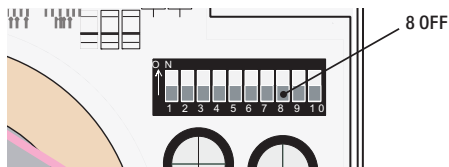
Appuyer sur la touche "OP/CL" : le led de signalisation reste allumé pour indiquer que l'int. de fin de course en ouverture a été mémorisé.

Remarque : si l'on appuie encore 2 fois sur la touche "CH1/OP" dans les 15" qui suivent, le ralentissement en fermeture se désactive et la fonction de "diminution de la poussée" s'insère automatiquement. Cette fonction s'active quand la porte arrive à la butée de fermeture. Le led se remet à clignoter après avoir appuyé une deuxième fois sur la touche.



Remettre le commutateur 8 sur OFF.

Remarque : répéter la procédure depuis le début si le led se met à clignoter rapidement après avoir remis le commutateur 8 dans sa position d'origine.




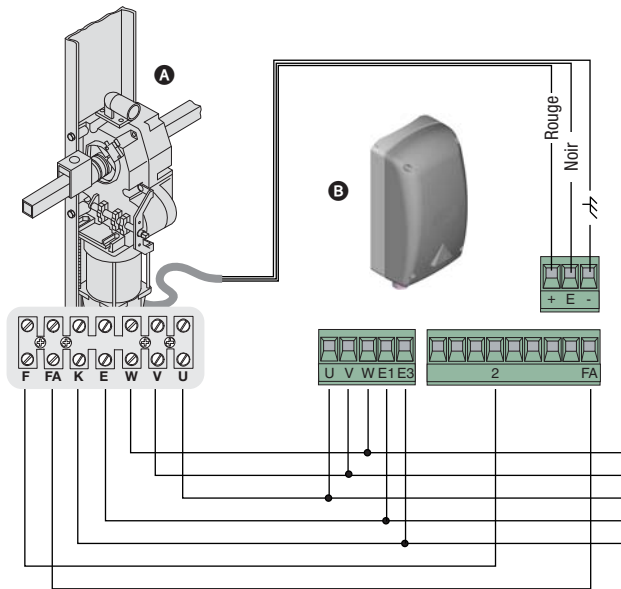
Remarques générales S'assurer d'avoir d'abord mémorisé l'int. de fin de course en fermeture durant la phase de programmation, sinon les données ne seront pas mémorisées.

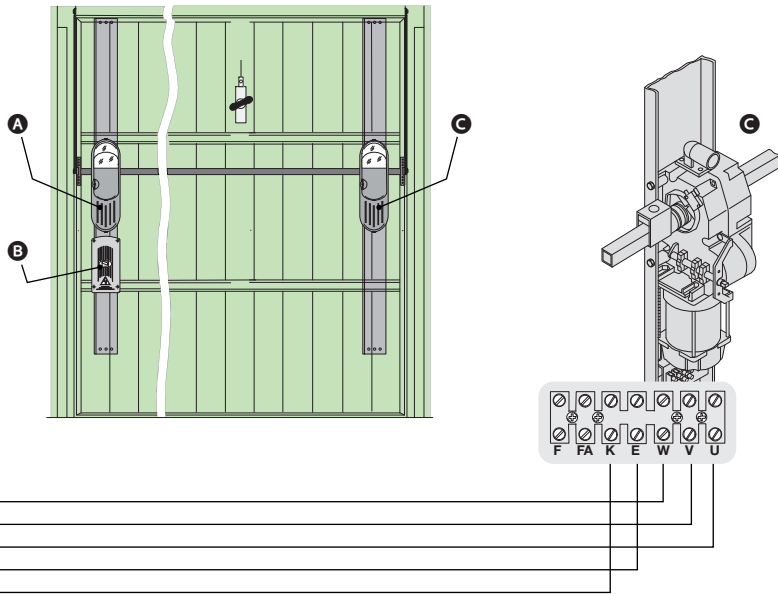
Branchement des deux moteurs

En cas d'installation de deux moteurs, les brancher en parallèle.

Utiliser les bornes U, V et W du tableau de commande ZE5 pour brancher les deux moteurs.

 *Ne brancher l'encodeur et l'int. de fin de course en ouverture que d'un seul moteur.*

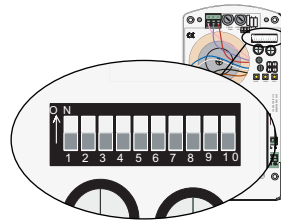




Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable.

Fonctions des commutateurs

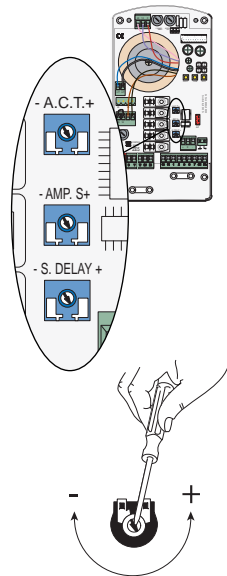
- 1 ON Fermeture automatique activée ;
- 2 ON "Ouverture-arrêt-fermeture-arrêt" avec bouton (2-7) et radiocommande (carte AF insérée) activée;
- 2 OFF "Ouverture-fermeture" avec bouton (2-7) et radiocommande (carte AF insérée) activée ;
- 3 ON "Uniquement ouverture" avec radiocommande (carte AF insérée) activée ;
- 4 ON "Pré-clignotement en ouverture et fermeture activé ; le clignotant branché sur W-E1 clignote pendant 5 secondes avant de commencer la manœuvre après une commande d'ouverture ou de fermeture ;
- 5 ON Détection d'obstacle activée ; quand le moteur est arrêté (porte fermée, ouverte ou après une commande d'arrêt total), il empêche tout mouvement si les dispositifs de sécurité (ex. photocellules) détectent un obstacle ;
- 6 ON Diminue la rapidité d'intervention de la sécurité automatique après la détection d'un obstacle, il exclut le ralentissement en fermeture et active la poussée en fermeture (les trimmer AMP. S et S. DELAY sont exclus) ;
- 7 OFF Réouverture durant la phase de fermeture activée ; le dispositif de sécurité (2- C1) provoque l'inversion de marche jusqu'à l'ouverture complète (7ON désactivée) s'il détecte un obstacle durant la phase de fermeture de la porte ;
- 8 ON Programmation encodeur activé ; il autorise la procédure pour le réglage des int. de fin de course d'ouverture et de fermeture ;
- 9 ON Voyant "porte ouverte" branché aux bornes 10-5 activé ; il signale la position d'ouverture de la porte basculante et s'éteint quand la porte est fermée ;
- 9 OFF Blocage électrique branché aux bornes 10-5 activé ;
- 10 ON Augmentation de la poussée en fermeture du moteur, activé ;
- 5-10 ON Augmentation de la poussée en fermeture et fonction de décollage en manœuvre.



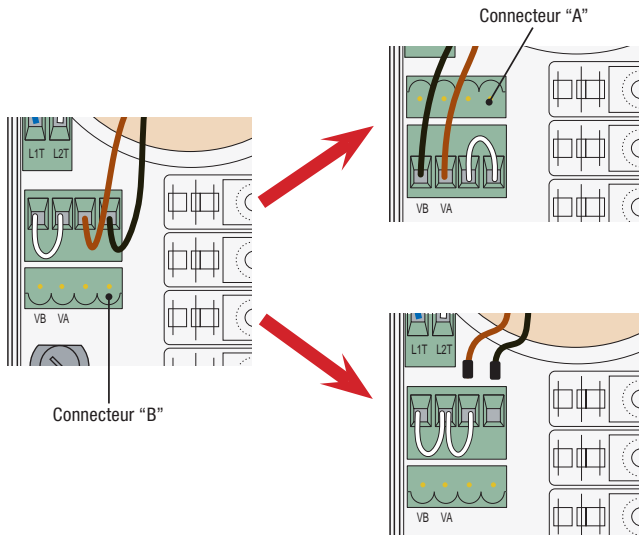
Réglages

Commutateurs

- Trimmer A.C.T. = Réglage du temps de mise en activité de la fermeture automatique :
min. 1 sec. (-) / max. 120 sec. (+)
- Trimmer AMP.S = Réglage de la sensibilité de la détection d'obstacles pendant le mouvement (dip 6 OFF) :
plus sensible (+) / moins sensible (-)
- Trimmer S.DELAY = Réglage du temps d'intervention de la sécurité automatique (inversion ou stop du mouvement) après la détection d'un obstacle (dip 6 OFF) :
plus rapide (+) / moins rapide (-)



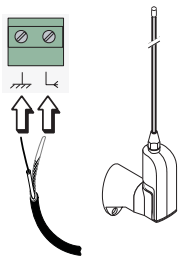
Réglage du couple moteur



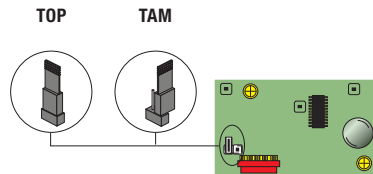
Pour diminuer le couple moteur, déplacez le bornier du connecteur "A" au connecteur "B".

Pour augmenter le couple moteur, isolez les fils (noir et marron) introduisez un fil de liaison comme sur le dessin.

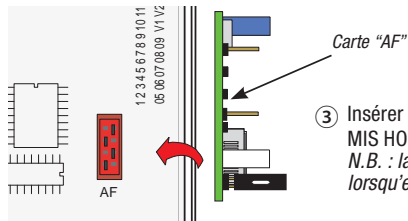
Activation de la commande radio



- ① Connecter le câble RG58 de l'antenne aux bornes spécifiques.

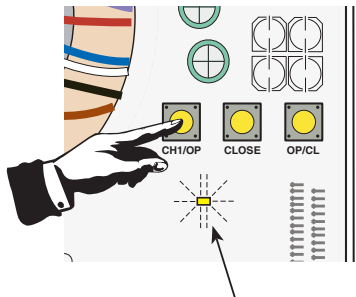


- ② Uniquement pour les cartes de radiofréquence AF43S / AF43SM :
- positionner le cavalier comme indiqué en fonction de la série d'émetteurs utilisée.



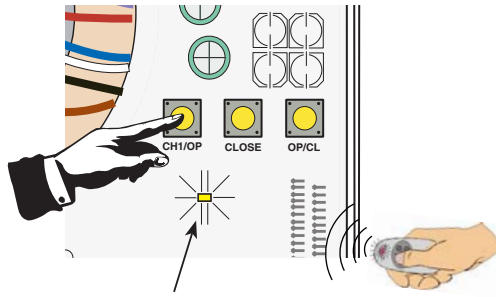
- ③ Insérer la carte de radiofréquence sur la carte électronique APRÈS AVOIR MIS HORS TENSION (et déconnecté les batteries).
N.B. : la carte électronique reconnaît la carte de radiofréquence uniquement lorsqu'elle est alimentée.

① Appuyer sur la touche "CH1/OP" de la carte de base sans la relâcher (le led de signalisation clignote) ;



Led intermittent


② enregistrer le code avec une touche de l'émetteur, le led reste allumé pour signaler que la mémorisation a été effectuée.



Led allumé

N.B. : pour changer le code par la suite, répéter la séquence susmentionnée.

Dismissione e smaltimento

 **CAME cancelli automatici S.p.A.** implementa all'interno dei propri stabilimenti un Sistema di Gestione Ambientale certificato e conforme alla norma UNI EN ISO 14001 a garanzia del rispetto e della tutela dell'ambiente. Vi chiediamo di continuare l'opera di tutela dell'ambiente, che CAME considera uno dei fondamenti di sviluppo delle proprie strategie operative e di mercato, semplicemente osservando brevi indicazioni in materia di smaltimento:

SMALTIMENTO DELL'IMBALLO

I componenti dell'imballo (cartone, plastiche ecc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti senza alcuna difficoltà, semplicemente effettuando la raccolta differenziata per il riciclaggio. Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione. **NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!**

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

I nostri prodotti sono realizzati con materiali diversi. La maggior parte di essi (alluminio, plastica, ferro, cavi elettrici) è assimilabile ai rifiuti solidi e urbani. Possono essere riciclati attraverso la raccolta e lo smaltimento differenziato nei centri autorizzati. Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei radiocomandi etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti. Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi. Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo di smaltimento. **NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!**

Déclaration de conformité

CE



CAME Cancelli Automatici S.p.A.
via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier - Treviso - ITALY
tel (+39) 0422 4940 - fax (+39) 0422 4941
internet: www.came.it - e-mail: info@came.it

Déclare sous son entière responsabilité que les produits pour l'automatisation de portails et de portes de garage :

ZE5

... sont conformes aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes établies par les Directives et par les parties applicatives des Normes de référence indiquées ci-après :

DÉCLARATION DU FABRICANT

Conformément à l'annexe II A de la Directive 2006/95/CE

--- DIRECTIVES ---
2006/95/CE
2014/30/UE

DIRECTIVE BASSE TENSION
DIRECTIVE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

--- NORMES ---
EN 60335-1

EN 61000-6-2

EN 60335-2-103

EN 61000-6-3

EN 13241-1

ADMINISTRATEUR DÉLÉGUÉ
M. Gianni Michielan

Code de référence pour demander une copie conforme à l'original : DDC L FR Z002

Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable.



Français - Code manuel: **319T92** ver. **2.0** 11/2012
© CAME cancelli automatici s.p.a. - Les données et les indications
fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à
tout moment sans avis préalable.

Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :



www.came.com



CAMEGROUP

CAME Cancelli Automatici S.p.a.

Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dosson Di Casier** (Tv)

☎ (+39) 0422 4940

☎ (+39) 0422 4941

Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830